

SWEPAC

FBP-FBE
FBP-H
FBP-HP

INSTRUKCJA OBSŁUGI



SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
EKSPLOATACJA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	3, 4, 5, 6
TRANSPORT, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	6
DANE TECHNICZNE.....	7
OZNACZENIA.....	8
OPIS.....	9, 10, 11
ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI.....	12
WARUNKI EKSPLOATACJI.....	13
Eksploatacja i utrzymanie narzędzia.....	13
EKSPLOATACJA.....	13
Rozpoczynanie pracy.....	13
Z silnikiem benzynowym.....	13
Z silnikiem elektrycznym (FBE).....	13
Przedłużacze.....	13
Serwis.....	13
KONSERWACJA.....	14
KONSERWACJA OKRESOWA.....	14
Konserwacja modelu z silnikiem benzynowym.....	1
Konserwacja modelu z silnikiem elektrycznym (FBE).....	14
WYSZUKIWANIE USTEREK.....	15
CODZIENNA KONTROLA.....	15
PRZECHOWYWANIE.....	16
TRANSPORT.....	16
UTYLIZACJA.....	16
UWAGI.....	17, 18
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE.....	19

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

W celu uniknięcia poważnych obrażeń a nawet śmierci, przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem, obsługą, konserwacją, wymianą lub montażem wyposażenia dodatkowego, przeczytaj dokładnie i ze zrozumieniem instrukcję bezpieczeństwa i obsługi maszyny.

Upewnij się, że każda osoba na stanowisku pracy przed rozpoczęciem użytkowania lub serwisowania zapoznała się z instrukcją bezpieczeństwa i obsługi maszyny. Instrukcja musi być dostępna w miejscu pracy urządzenia.

Dodatkowo operator lub jego pracodawca musi ocenić możliwość ryzyka zagrożenia spowodowanego przez każdorazowe użytkowanie tej maszyny.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa związane z silnikiem napędowym znajdują się w instrukcji bezpieczeństwa i obsługi producenta silnika.

Środki ochrony osobistej i kwalifikacje

Urządzenie może być obsługiwane i użytkowane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Operatorzy muszą być w stanie właściwie ocenić swoje możliwości fizyczne dotyczące obsługi w zakresie masy, wagi i mocy urządzenia. Zawsze należy kierować się zdrowym rozsądkiem i właściwym osądem sytuacji.

Środki ochrony osobistej

Używaj tylko i wyłącznie atestowanego sprzętu ochrony osobistej.

Operatorzy oraz wszystkie pozostałe osoby znajdujące się w zakresie pracy urządzenia muszą posiadać sprzęt ochrony osobistej zawierający przynajmniej:

Kask ochronny, ochronniki słuchu, odporne na uderzenia okulary ochronne z osłonami bocznymi, maskę przeciwpylową, rękawice ochronne, właściwe obuwie robocze, właściwe ubranie robocze zakrywające ramiona i nogi

Narkotyki, alkohol oraz leki

Narkotyki, alkohol oraz leki mogą mieć wpływ na Twoją koncentrację i ocenę sytuacji. Niewłaściwa ocena sytuacji oraz zła koncentracja mogą prowadzić do uszkodzenia ciała a nawet utraty życia.

Nigdy nie używaj maszyny, jeżeli jesteś zmęczony, spożywałeś alkohol, narkotyki lub leki.

Nikt, kto jest pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać maszyny.

OBSŁUGA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.

Zagrożenie wybuchem

W przypadku kontaktu gorących elementów urządzenia lub układu wydechowego z materiałami wybuchowymi istnieje zagrożenie wybuchem. Podczas pracy urządzeniem na różnym materiale może dojść do iskrzenia lub zapłonu. Każdy wybuch lub eksplozja może doprowadzić do poważnych zranień lub śmierci.

Nigdy nie używaj urządzenia w środowisku wybuchowym, w pobliżu materiałów łatwopalnych, oparów lub pyłów.

Sprawdź, czy w pobliżu nie ma niewykrytych źródeł gazu lub materiałów wybuchowych.

Unikaj kontaktu z elementami układu wydechowego oraz dolną częścią maszyny.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Pożaru

Pożar maszyny może być przyczyną poważnego zranienia.

W razie pożaru maszyny, stosuj gaśnice proszkowe klasy ABE.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Zagrożenia paliwem

Paliwa silnikowe są materiałem bardzo łatwo palnym a jego opary mogą wybuchnąć podczas zapłonu powodując poważne zranienia lub śmierć.

Unikaj kontaktu paliwa ze skórą. W przypadku kontaktu skóry z paliwem natychmiast skontaktuj się z lekarzem lub wykwalifikowaną służbą medyczną.

Nigdy nie odkręcaj korka wlewu paliwa oraz nie napełniaj zbiornika paliwa, gdy maszyna jest gorąca. Zbiornik paliwa napełniaj na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach z bardzo dobrą wentylacją z dala od źródeł otwartego ognia. Uzupełniaj paliwo w odległości minimum 10 metrów od miejsca użytkowania maszyny. Korek paliwa odkręcaj powoli w celu usunięcia nadciśnienia ze zbiornika.

Nigdy nie przelewaj zbiornika paliwa.

Przed użyciem maszyny sprawdź, czy korek wlewu paliwa jest dokręcony.

Unikaj rozlewania paliwa i natychmiast usuń wszystkie jego pozostałości.

Regularnie sprawdzaj, czy nie ma wycieków paliwa z silnika maszyny.

Nigdy nie używaj maszyny w pobliżu materiałów iskrzących. Przed uruchomieniem maszyny usuń wszystkie gorące lub iskrzące urządzenia.

Nigdy nie pal podczas napełniania zbiornika paliwa, pracy z maszyną lub jej serwisowania.

Paliwo przechowuj tylko i wyłącznie w pojemnikach do tego przeznaczonych.

Zużyte pojemniki po paliwach i olejach muszą być zwrócone do dostawcy lub firm utylizacyjnych.

Nigdy nie używaj palców w celu sprawdzenia szczelności.

UWAGA Nieoczekiwany ruch maszyny

Podczas pracy maszyna narażona jest na duże obciążenia. Po zatrzymaniu maszyny lub jej zablokowaniu może dojść do nagłego i nieoczekiwanego jej ruchu co może być przyczyną poważnego zranienia.

Zawsze sprawdzaj maszynę przed użyciem. Nigdy nie używaj maszyny jeśli podejrzewasz, że jest uszkodzona.

Sprawdź, czy uchwyt jest czysty, wolny od zabrudzeń smarem lub olejem.

Trzymaj swoje stopy z dala od maszyny.

Nigdy nie siadaj na maszynie.

Nigdy nie przeciążaj maszyny i nie uderzaj nią.

Zachowaj ostrożność i zwracaj uwagę na to co robisz.

UWAGA Zagrożenie oparami i pyłami

Pyły i / lub opary wytwarzane lub rozproszone podczas korzystania z urządzenia mogą spowodować poważne i trwale choroby układu oddechowego (np. pylicę lub inne nieodwracalne choroby płuc, które mogą być śmiertelne, nowotwory, wady wrodzone skóry, stan zapalny). Niektóre pyły i opary powstające przy zagęszczaniu zawierają substancje wywołujące choroby układu oddechowego, raka, wady wrodzone lub inne szkodliwe dla rozrodu. Pył i opary w powietrzu mogą być niewidoczne gołym okiem, więc nie należy polegać na wzroku w celu ustalenia, czy jest kurz i opary powietrza. Aby zmniejszyć ryzyko narażenia na działanie pyłu i dymu, stosuj się do poniższych zasad:

Przeprowadź ocenę ryzyka miejsca pracy obejmującą kurz i opary powstałe w wyniku stosowania urządzenia i możliwości naruszenia istniejącego pyłu.

Pracuj zgodnie z instrukcją pracodawcy oraz przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Stosuj środki ochrony dróg oddechowych. Środki ochrony muszą być skuteczne do danej substancji.

Pracuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Jeżeli urządzenie wydała spaliny, kieruj je tak, aby zmniejszyć ich wpływ na środowisko.

Pracuj maszyną zgodnie z instrukcją obsługi i bezpieczeństwa.

Ubieraj odzież ochronną wielokrotnego użytku, bierz prysznic, zmieniaj odzież po skończonej pracy, w celu redukcji wpływu pyłów i dymów na siebie i inne osoby znajdujące się w samochodzie, domu i w innym otoczeniu.

Unikaj spożywania pokarmów, palenia w otoczeniu gdzie występują opary lub dymy.

Myj ręce i twarz natychmiast po opuszczeniu miejsca z oparami i pyłami oraz zawsze przed spożywaniem posiłków, paleniem lub kontaktem z innymi osobami.

Stosuj się do obowiązującego prawa i przepisów w tym bezpieczeństwa i higieny pracy.

Bierz udział w monitoringu powietrza, badaniach lekarskich i programach szkoleniowych dla zdrowia i bezpieczeństwa świadczonych przez organizacje pracodawców lub handlowe oraz zgodnie z przepisami i zaleceniami bezpieczeństwa i higieny pracy. Skonsultuj się z lekarzami medycyny pracy.

Pracuj z organizacjami pracodawców w celu zmniejszenia narażenia na kurz i opary w miejscu pracy oraz w celu zmniejszenia ryzyka. Skuteczne programy ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, zasady i procedury dotyczące ochrony pracowników i innych osób na szkodliwe działanie pyłów i dymów powinny być tworzone i realizowane w oparciu o opinie ekspertów w dziedzinie zdrowia i bezpieczeństwa. Zasięgnij opinii ekspertów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Zatrucia spalinami

Spaliny z silnika spalinowego urządzenia zawierają tlenek węgla, który jest trujący i chemikalia, które powodują raka, wady wrodzone lub inne szkodliwe działanie na człowieka. Wdychanie spalin może spowodować poważne obrażenia, choroby lub śmierć. Nigdy nie wdychaj spalin.

W pomieszczeniu zamkniętym zapewnij dobrą wentylację (wyciąg powietrza za pomocą wentylatora, jeśli jest to konieczne).

UWAGA Odpryski

Podczas obróbki lub naprawy urządzenia lub jego części mogą powstawać odpryski materiału posiadające bardzo dużą prędkość. Pędzące odpryski mogą powodować obrażenia ciała operatora lub osób postronnych. W celu ograniczenia ryzyka takich wypadków należy:

Stosować atestowane środki ochrony osobistej, kask, okulary ochronne odporne na uderzenia z osłonami bocznymi.

Upewnij się, że w miejscu pracy nie ma osób postronnych.

UWAGA Niebezpieczeństwo wirujących łopatek

Podczas pracy urządzenia istnieje ryzyko złapania rąk i stóp przez wirujące ostrza. Może to spowodować obrażenia ciała.

Nigdy nie zbliżaj rąk i stóp w okolice osłony ochronnej podczas pracy maszyny.

UWAGA Zagrożenie związane z ruchem maszyny

Podczas korzystania z urządzenia może wystąpić dyskomfort w rękach, ramionach, barkach, szyi lub w innych częściach ciała.

Przyjmij wygodną pozycję przy jednoczesnym zachowaniu równowagi.

Zmiana postawy podczas dłuższych zadań może pomóc uniknąć dyskomfortu i zmęczenia.

W przypadku trwałych lub powtarzających się objawów, należy skonsultować się z lekarzem.

UWAGA Zagrożenie wibracjami

Normalne i prawidłowe korzystanie z urządzenia naraża operatora na wibracje. Regularne i częste narażenie na wibracje może powodować lub pogłębić uraz lub zaburzenia palców operatora, rąk, nadgarstków, ramion, barków, nerwów i ukrwienia lub innych części ciała, w tym wyniszczające i / lub stałe urazy lub choroby, które mogą rozwijać się stopniowo przez okres tygodni, miesięcy lub lat. Takie urazy lub choroby mogą zawierać uszkodzenia układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i ewentualnie uszkodzenia innych struktur ciała.

W celu uniknięcia skutków wibracji stosuj się do zapisów instrukcji w zakresie obsługi i konserwacji.

Poniższe zalecenia mogą przyczynić się do zmniejszenia ekspozycji na drgania:

Upewnij się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym i nie jest nadmiernie zużyte.

Natychmiast przerwij pracę, jeśli maszyna nagle zaczyna mocno wibrować. Przed wznowieniem pracy, należy znaleźć i usunąć przyczynę zwiększonych drgań.

Poddawaj się okresowej kontroli zdrowia, badaniom lekarskim i programom szkoleniowym oferowanym przez pracodawcę.

Podczas pracy w niskich temperaturach otoczenia noś ciepłe ubranie i trzymaj ręce ciepłe i suche.

Patrz "Deklaracje Hałasu i Wibracji" maszyny, w tym deklarowane wartości drgań. Informacje te można znaleźć na końcu niniejszej instrukcji bezpieczeństwa i obsługi.

UWAGA Zagrożenie elementami wirującymi

Istnieje ryzyko wciągnięcia przez obracające się części maszyny włosów, rękawiczek i odzieży. To może spowodować zadławienie, skalpowanie, okaleczenie lub śmierć. Aby zmniejszyć ryzyko stosuj się do poniższych zasad:

Nigdy nie chwytaj i dotykaj obracających się części maszyny. Unikaj noszenia luźnego ubrania, naszyjników, luźnych rękawic, które mogą zaczepić się o obracające się części maszyny.

Długie włosy zabezpiecz siatką ochronną.

UWAGA Zagrożenia prądem elektrycznym

Maszyna nie jest izolowana elektrycznie. Jeśli urządzenie jest w kontakcie z energią elektryczną, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Nie używaj urządzenia w pobliżu jakiegokolwiek przewodu elektrycznego lub innego źródła energii elektrycznej. Upewnij się, że nie ma żadnych ukrytych przewodów lub innych źródeł energii elektrycznej w obszarze roboczym.

ZAGROŻENIE niewidocznymi obiektami

Podczas eksploatacji, ukryte przewody i rury stanowią zagrożenie, które może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Przed użyciem sprawdź skład obrabianego materiału. Uważaj na ukryte kable i rury takie jak: prąd, telefon, woda, gaz i linie kanalizacyjne. Jeśli wydaje się, że maszyna dotknęła taki element lub obiekt natychmiast wyłącz maszynę.

Przed kontynuowaniem pracy upewnij się, że nie ma niebezpieczeństwa.

UWAGA Mimowolny start maszyny

Mimowolny start urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

Trzymaj ręce z dala od urządzenia rozruchu i zatrzymania maszyny, dopóki nie jest ona jeszcze gotowa do uruchomienia. Dowiedz się, jak wyłączyć urządzenie w przypadku zagrożenia.

UWAGA Zagrożenie hałasem

Wysoki poziom hałasu może spowodować trwałą utratę słuchu i inne problemy, takie jak szum w uszach (dzwonienie, brzęczenie lub buczenie).

Poddawaj się okresowej kontroli słuchu.

Stosuj zalecenia tej instrukcji w zakresie obsługi i konserwacji maszyny. Jeśli urządzenie posiada tłumik, sprawdź, czy jest na miejscu i w dobrym stanie technicznym. Podczas pracy zawsze używaj ochronniki słuchu.

TRANSPORT, Środki ostrożności, OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo załadunku

Podczas załadunku i rozładunku przy pomocy urządzeń dźwigowych może dojść do niebezpieczeństwa kontuzji i zranienia.

Do podnoszenia używaj tylko oznaczonych punktów dźwigowych.

Sprawdź, czy wszystkie urządzenia podnoszące są dobrane do ciężaru maszyny.

Nigdy nie przebywaj pod maszyną lub w bezpośrednim zasięgu pracy urządzenia dźwigowego

ZASADY OBSŁUGI,**OSTRZEŻENIE Zagrożenie niespodziewanym startem**

Podczas prac konserwacyjnych lub wymiany ostrza w maszynie istnieje ryzyko, że silnik może się obracać lub że urządzenie nieoczekiwanie się uruchomi. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, gdy silnik jest gorący a wyłącznik znajduje się w pozycji ON. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

Pamiętaj, aby silnik ostygł. Zawsze ustaw wyłącznik w pozycji OFF. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej

OSTRZEŻENIE Zagrożenie niespodziewanym startem

Wszelkie modyfikacje maszyny mogą powodować obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

Nigdy nie modyfikuj urządzenia. Maszyny modyfikowane nie są objęte gwarancją lub odpowiedzialnością za produkt.

Zawsze używaj oryginalnych części, narzędzi i akcesoriów.

Natychmiast wymień uszkodzone części.

Zużyte części wymieniaj w odpowiednim czasie

UWAGA Wysoka temperatura

Układ wydechowy silnika oraz dolna część maszyny podczas pracy osiągają wysoką temperaturę.

Nigdy nie dotykaj gorących elementów silnika.

Nigdy nie dotykaj dolnej części maszyny, kiedy jest gorąca. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych poczekaj, aż silnik wraz z układem wydechowym i spód maszyny ostygną.

ZASADY PRZECHOWYWANIA

Utrzymuj maszynę w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i w zamkniętym pomieszczeniu.

W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci, przeczytać rozdział „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa” zamieszczony we wcześniejszej części tej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia.

DANE TECHNICZNE

FBP

Silnik benzynowy.....Honda GX 25
 Moc silnika.....1,0 kW (1,1 KM)
 Maks. prędkość obrotowa.....7000 obr./min
 Siła odśrodkowa.....1500 N
 Częstotliwość.....9000 drg./min
 Pojemność zbiornika paliwa.....0,5 l
 Ciężar jednostki napędowej.....12,5 kg

FBE

Silnik elektryczny.....230 V, jednofazowy
 Moc500 W
 Maks. prędkość obrotowa.....12 000 obr./min
 Siła odśrodkowa.....1300 N
 Częstotliwość.....12000 drg./min
 Ciężar jednostki napędowej.....12 kg

Drgania ręka/ramię (m/s²).....6,67
 Ciśnienie akustyczne Lpa (dB).....113
 Ciśnienie akustyczne Lwa (dB).....120

Wymiary

Długość listwy (m)	Ciężar listwy (kg)
1,5	4,6
2,0	6,2
2,5	7,8
3,0	9,3

FBP-H

Silnik benzynowy.....Honda GX 25
 Moc silnika.....1,0 kW (1,1 KM)
 Maks. prędkość obrotowa.....7000 obr./min
 Siła odśrodkowa.....1500 N
 Częstotliwość.....9000 drg./min
 Pojemność zbiornika paliwa.....0,5 l
 Ciężar jednostki napędowej.....12,5 kg

Drgania ręka/ramię (m/s²).....6,9
 Ciśnienie akustyczne Lpa (dB).....113
 Ciśnienie akustyczne Lwa (dB).....120

Wymiary

Długość listwy (m)	Ciężar listwy (kg)
1,5	4,6
2,0	6,2
2,5	7,8
3,0	9,3
4,0	12,5

FBP-HP

Silnik benzynowy.....Honda GX 35
 Moc silnika.....2 kW (1,6 KM)
 Maks. prędkość obrotowa.....7000 obr./min
 Siła odśrodkowa.....2000 N
 Częstotliwość.....9000 drg./min
 Pojemność zbiornika paliwa.....0,7 l
 Ciężar jednostki napędowej.....14,5 kg

Drgania ręka/ramię (m/s²).....4,03
 Ciśnienie akustyczne Lpa (dB).....90,8
 Ciśnienie akustyczne Lwa (dB).....105,8

Wymiary

Długość listwy (m)	Ciężar listwy (kg)
2,0	8,2
3,0	12,6
4,0	16,8
5,0	21,0

ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA I OLEJU

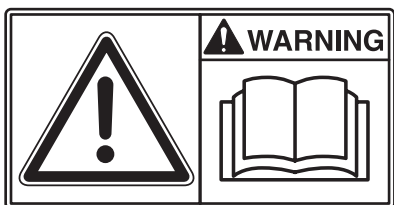
FBP / FBP-H / FBP-HP	
Rodzaj paliwa	Benzyna Stosować typową benzynę bezołowiową
Olej silnikowy	SAE 10W/30

CHARAKTERYSTYKA

Lecka listwa wibracyjna do wykańczania powierzchni posadzek. Główną cechą tego sprzętu jest jego niska masa, dzięki czemu do jego obsługi potrzebna jest tylko jedna osoba. Stosowanie prowadnic nie jest konieczne, ponieważ ta maszyna jest przeznaczona do pracy bezpośrednio na powierzchni masy świeżego betonu. Aluminiowa listwa ma wysoką wytrzymałość i dobrą płaskość. W modelach listwy z silnikiem benzynowym częstotliwość drgań można regulować dźwignią przepustnicy.

OZNACZENIA I SYMBOLE

Oznaczenia ostrzegawcze



Przed użyciem przeczytać uważnie podręcznik użytkownika oraz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, aby bezpiecznie obsługiwać maszynę. Należy upewnić się, że podręcznik jest zawsze łatwo dostępny.



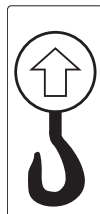
Silnik i tłumik W celu uniknięcia oparzeń nie dotykać gorących elementów silnika podczas jego pracy lub zaraz po wyłączeniu urządzenia.



Pas napędu: Trzymać ręce, narzędzia i inne przedmioty z dala od pasa napędu, gdy maszyna jest włączona, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Patrz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w podręczniku.

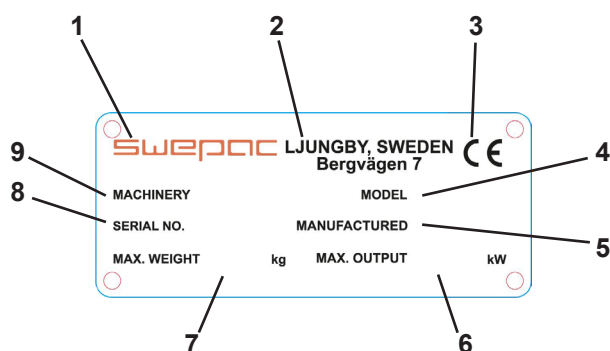


Ponieważ poziom ciśnienia akustycznego na poziomie ucha operatora przekracza 80 db (A), podczas pracy maszyną należy korzystać z ochronników słuchu, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.



UWAGA! Urządzenie należy podnosić wyłącznie w za ucho do podnoszenia.

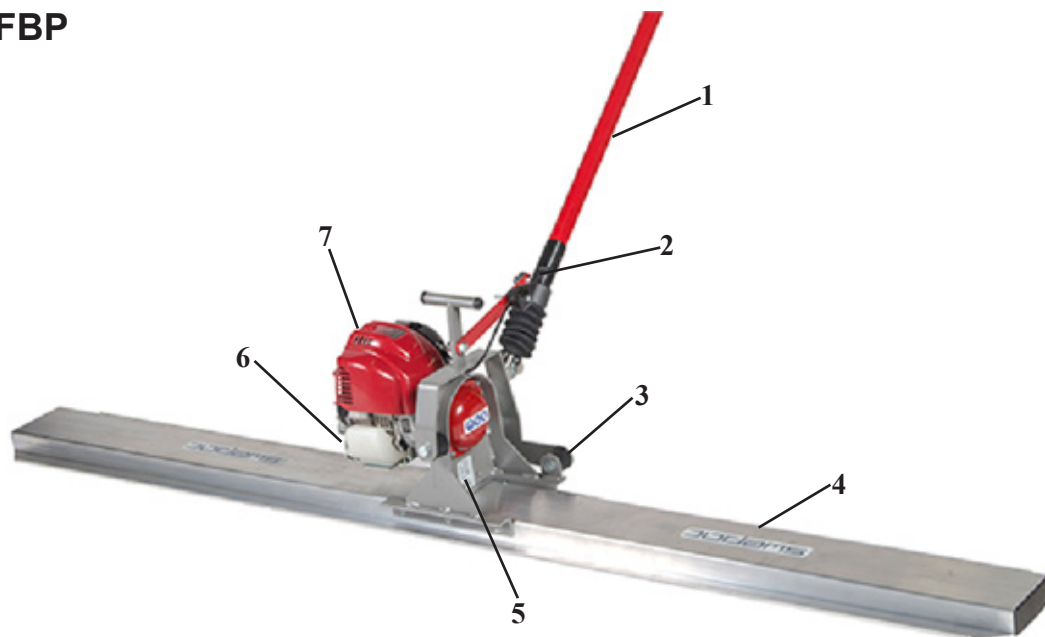
Oznaczenia na urządzeniu



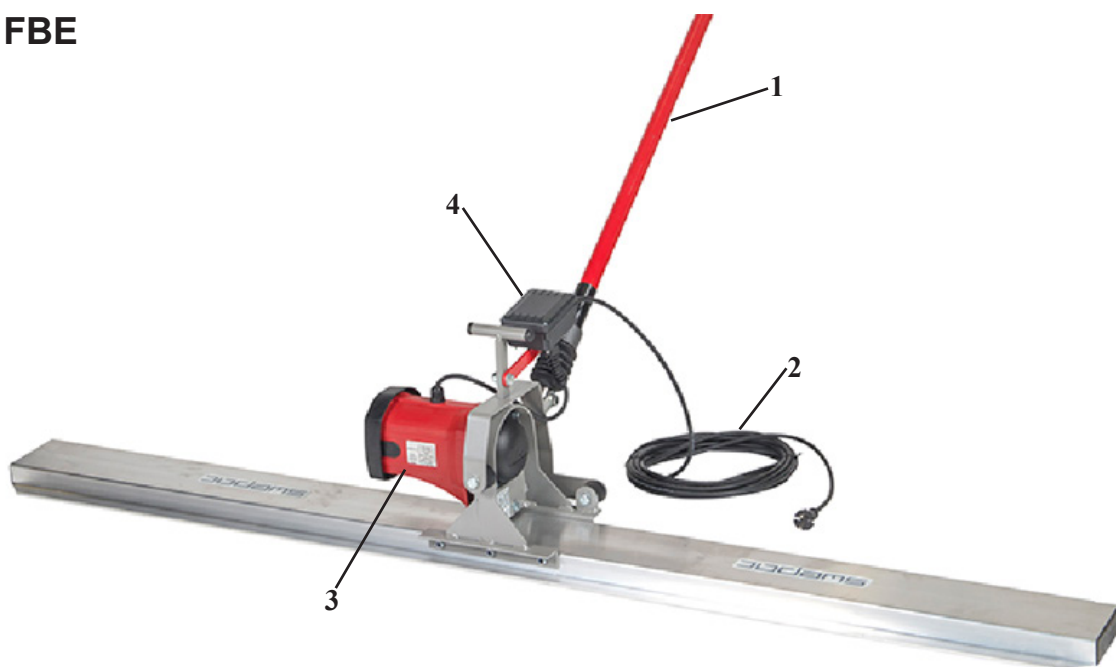
1. Producent
2. Miejsce i kraj produkcji.
3. Oznaczenie CE.
4. Nazwa modelu.
5. Rok produkcji.
6. Maks. moc silnika.
7. Maks. waga.
8. Numer seryjny.
9. Rodzaj urządzenia.

OPIS

FBP



FBE



FBP

1. Uchwyt
2. Dźwignia gazu
3. Amortyzatory
4. Aluminiowa listwa
5. Tabliczka znamionowa
6. Przycisk zatrzymywania
7. Silnik

FBE

1. Uchwyt
2. Kabel 10 m 2 x 1,5 mm²
3. Silnik elektryczny
4. Włącznik i regulator prędkości

OPIS

FBP-H

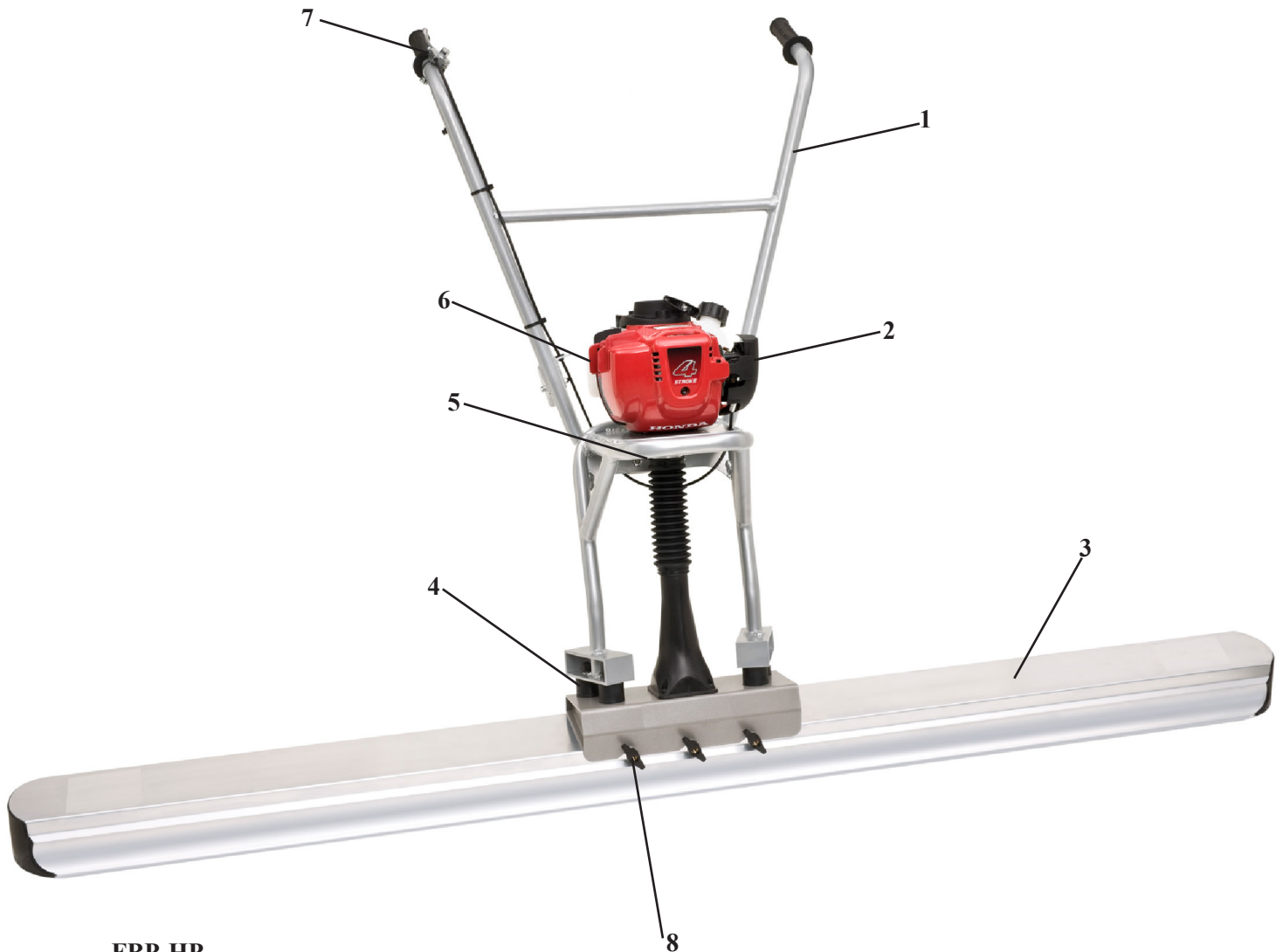


FBP-H

- 1. Uchwyt
- 2. Błoczki wyciszające
- 3. Aluminiowa listwa
- 4. Silnik
- 5. Tabliczka znamionowa
- 6. Przycisk zatrzymywania
- 7. Dźwignia gazu

OPIS

FBP-HP



FBP-HP

1. Uchwyt
2. Przycisk zatrzymywania
3. Aluminiowa listwa
4. Błoczki wyciszające
5. Tabliczka znamionowa
6. Silnik
7. Dźwignia gazu
8. Śruba ustalająca listwy

ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

Listwy wibracyjne są przeznaczone do wibrowania i wykańczania podłóg. Te zadania można wykonywać bezpośrednio na powierzchni bez użycia prowadnic. Dzięki niskiej masie i mechanizmowi generującemu silne drgania, listwa idealnie nadaje się do łatwego i szybkiego wygładzania posadzek betonowych o grubości od 6 do 18 cm, w zależności od typu betonu.

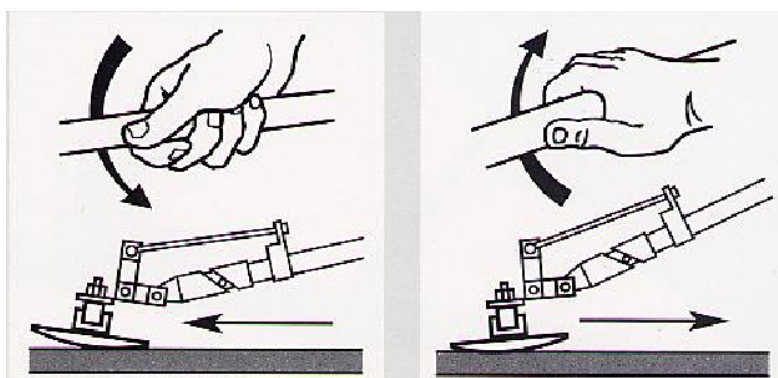
W celu uzyskania dobrego wykończenia powierzchni betonu, zalecamy przestrzeganie poniższych zaleceń:

1. - Przed wylaniem masy betonu na konstrukcję należy właściwie wypoziomować masę betonu. W celu uzyskania właściwego zagęszczenia betonu należy dodatkowo użyć buław wibracyjnych. Aby wyraźnie zobaczyć prawdziwy poziom betonu należy, wyjąć z masy betonu wszelkie przyrządy pomocnicze lub poziomnice. Ślady pozostawione przez nóżkę i narzędzie znikną po ostatnim przejeździe listwą. Generowana przez drgania fala sięga na głębokość do 18 cm w zależności od typu masy betonowej.
2. - Kiedy masa jest gotowa, listwę należy położyć na masę z silnikiem pracującym z maksymalną prędkością obrotową. Należy lekko podierać uchwyt w celu unikania skakania listwy po powierzchni oraz tworzenia „fali” i „śladów” krawędziami. Ciągnąć i pchać listwę równomiernie. Istotne jest uzyskanie gładkiej powierzchni. Listwa musi stykać się z betonem. Listwa nie może stawiać oporu podczas jej ciągnięcia, tylko musi ślizgać się po betonie. Prędkość popychania i ciągnięcia listwy zależy od głębokości i konsystencji masy.
3. - Gdy jakość drgań jest odpowiednia, ślady pozostawiane przez nóżki i listwę znikają. Jeśli beton nie jest jeszcze gładki, powtórzyć poprzednią czynność.
4. - Następnie na powierzchni pojawi się tzw. „mleczko cementowe” (czyli mieszanina o grubości 3-4 mm złożona z wody, betonu i drobnych cząstek piasku).
5. - Woda musi wyparować szybko, aby powierzchnia stała się matowa. Drobna warstwa „mleczka” działa jak papier z żużlem na niższe warstwy i pozwala uniknąć efektu „pocenia się” betonu. Woda pozostaje w poniższych warstwach i dochodzi do zwilżania powierzchni.
6. - Kilka godzin później beton jest gotowy do wykonania dodatkowych prac wykończeniowych. Można użyć zacieraczki (pojedynczej lub podwójnej samojezdnej) lub sprzętu do rewibracji (podwójnego walca z wbudowanym układem wibracyjnym). Te maszyny zapewniają większą odporność na zużycie, ale ich stosowanie do wszystkich typów posadzek nie jest wymagane.

Ilustracje poniżej przedstawiają modele **FBP** oraz **FBE**.

W celu uzyskania najwyższej skuteczności wibrowania powierzchni betonu oraz jej jednoczesnego wygładzania można regulować kąt nachylenia listwy. Celem regulacji jest zapewnienie jak najmniejszego przemieszczania betonu.

Ten kąt powstaje na połączeniu za silnikiem podłączonym do rur(y) uchwytu. Kiedy operator przemieści element naprzód, rura skręci w prawo, a po pociągnięciu wstecz, rura skręci w lewo.



WARUNKI ROBOCZE

EKSPLOATACJA I UTRZYMANIE NARZĘDZIA

UŻYWAĆ zacisków lub innych praktycznych sposobów mocowania i podpierania obrabianego elementu do stabilnej platformy.

NIE PRZECIĄŻAĆ narzędzia.

UŻYWAĆ odpowiedniego narzędzia do zastosowania. Odpowiednie narzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do pracy z którą jest przeznaczone.

NIE UŻYWAĆ narzędzia, jeśli włącznik nie pozwala na jego włączanie i wyłączanie.

ODŁĄCZYĆ wtyczkę od źródła zasilania przed rozpoczęciem regulacji, zmianą akcesoriów lub schowaniem narzędzia.

PRZECHOWYWAĆ nieużywane narzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych nieprzeszkolonych osób.

KONSERWOWAĆ uważnie narzędzie. UTRZYMYWAĆ narzędzia tnące w stanie naostrzonym i czystym.

SPRAWDZAĆ, czy nie występuje niedopasowanie lub utykanie części ruchomych, czy nie doszło do pęknięcia części i czy nie występuje inny stan, który może negatywnie wpływać na pracę narzędzia. Jeśli jest uszkodzone, przekazać narzędzie do naprawy przed ponownym użyciem.

UŻYWAĆ wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta do modelu narzędzia.

OBSŁUGA

ROZPOCZYNIANIE PRACY

1; Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające pracują prawidłowo.

2; Z silnikiem benzynowym:

Przeczytać instrukcję obsługi producenta silnika.

Nie pracować w pomieszczeniach ze słabą wentylacją.

Dopilnować, aby w pobliżu drogi ewakuacyjnej nie znajdowały się materiały łatwopalne.

Sprawdzić poziom benzyny w zbiorniku (zawsze używać benzyny bezołowiowej w silnikach czterosurowych).

Sprawdzić, czy zbiornik oleju silnikowy jest pełny (patrz instrukcja obsługi silnika) w przypadku silnika czterosuwowego (SAE 10W-30).

3; Z silnikiem elektrycznym (FBE):

Przed rozpoczęciem pracy wyłączyć silnik wyłącznikiem na uchwycie.

Sprawdzić natężenie źródła zasilania.

Dopilnować, aby kable były w dobrym stanie.

Dopilnować, aby źródło zasilania było podłączone do uziemienia.

W przypadku korzystania z przedłużaczy przeczytać następny rozdział „PRZEDŁUŻACZE”.

4; Sprawdzić, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

5; Uruchomić silnik, regulować prędkość obrotową dźwignią gazu (silnik benzynowy) do osiągnięcia dobrej prędkości drgań.

6; Wykonać wibrację posadzki, pociągając listwę za uchwyt.

7; Po zakończeniu pracy zawsze usuwać świeży beton, który osiadł na listwach i silniku, zanim zastygnie i się przyklei.

8; W przypadku wykrycia wady lub usterki, który uniemożliwia bezpieczną pracę lub nie, przerwać pracę i wykonać odpowiednie działania naprawcze, aby uniknąć zagrożeń lub poważniejszych uszkodzeń.

PRZEDŁUŻACZE (tylko maszyny z silnikiem elektrycznym)

Nie używać uszkodzonych kabli.

Unikać dużych obciążeń na kablach.

SERWIS

Narzędzia MUSZĄ BYĆ SERWISOWANE wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

Podczas serwisowania narzędzia UŻYWAĆ wyłącznie identycznych części zamiennych.

PRZESTRZEGAĆ zaleceń z rozdziału „Konserwacja” w niniejszej instrukcji.

KONSERWACJA

KONSERWACJA OKRESOWA

Konserwacja modelu z silnikiem benzynowym:

1. - Codziennie (co 8 godzin).
Oczyścić silnik i listwy, sprawdzić śruby i nakrętki, sprawdzić i napełnić zbiornik silnika olejem.
2. - Co tydzień (co 50 godzin).
Wymienić olej silnikowy (lub po pierwszych 20 godzinach), oczyścić świece zapłonowe oraz filtr powietrza.
3. - Co miesiąc (co 200 godzin).
Oczyścić filtr oleju, oczyścić i wyregulować świece zapłonowe.
4. - Co 250 godzin. Oczyścić i wyregulować gaźnik, oczyścić głowicę cylindra, wyregulować zawory.
5. - Do wszelkich czynności konserwacyjnych zawsze stosować oryginalne części.
6. - Elementy złączne odpowiadające za bezpieczeństwo należy sprawdzać przy każdym przeglądzie.
7. - Co 12 miesięcy lub wcześniej, w zależności od natężenia użytkowania, listwę należy przekazać do autoryzowanego serwisu w celu przeglądu.
8. - Nie napełniać zbiornika paliwa podczas palenia tytoniu ani w pobliżu źródeł zagrożenia.
Zablokować kluczyk korka wlewu podczas napełniania. Używać benzyny bezołowiowej. Usunąć rozlaną benzynę.
9. - Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym nie może przekraczać 3 000 obr./min. (standardowe ustawienie).
Podczas każdego przeglądu prędkość obrotową silnika na biegu jałowym należy sprawdzać i ustawiać na 3 000 obr./min.
Skorzystać z instrukcji obsługi silnika, aby uzyskać informacje o ustawianiu prędkości obrotowej, uruchamianiu i zatrzymywaniu silnika.

Konserwacja modelu z silnikiem elektrycznym (FBE):

1. - Części elektryczne musi sprawdzać specjalista.
2. - Podczas prac konserwacyjnych urządzenie musi być koniecznie odłączone od źródła zasilania.
3. - Do wszelkich czynności konserwacyjnych zawsze stosować oryginalne części.
4. - Łożyska silnika nie wymagają konserwacji okresowej.
5. - Sprawdzać wtyczkę, gniazdo i kable co 100 godzin.
6. - Regularnie czyścić obudowę silnika, aby zapobiegać jego przegrzaniu. Nie myć maszyny z silnikiem elektrycznym za pomocą wody z węża pod wysokim ciśnieniem.
7. - Co tydzień czyścić filtr wlotu powietrza (lub co 50 godzin pracy), wykręcając śruby obudowy 48402.
8. - W listwach okresowo sprawdzać stan szczotek i wymieniać je co 120 godzin pracy
9. - Elementy złączne odpowiadające za bezpieczeństwo należy sprawdzać przy każdym przeglądzie.
10. - Co 12 miesięcy lub wcześniej, w zależności od natężenia użytkowania, listwę należy przekazać do dystrybutora lub autoryzowanego serwisu w celu przeglądu.
Codziennie dokręcać nakrętki i śruby.

WYSZUKIWANIE USTEREK

PROBLEM	PRZYCZYNY/ROZWIĄZANIA
Sinik nie działa	Sprawdzić poziom benzyny.
	Sprawdzić, czy kluczyk wlewu benzyny jest otwarty.
	Sprawdzić położenie przepustnicy (benzynowy).
	Sprawdzić źródło zasilania (elektryczny).
	Sprawdzić stan szczotek (elektryczny w wersji Turbo).
	Sprawdzić kable, włącznik i wtyczkę (elektryczny).
Listwa nie wibruje	Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Sprawdzić sygnał ze wzbudnicy.
Silnik elektryczny przegrzewa się	Oczyścić otwory wentylacyjne (wlotowe i wylotowe).
	Sprawdzić typ zasilania.

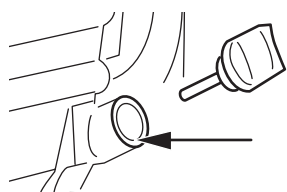
KONTROLA CODZIENNA

Kontrola paliwa

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo. W razie potrzeby uzupełnić.

Kontrola poziomu oleju silnikowego

Codziennie sprawdzać poziom oleju w skrzyni korbowej. Olej musi sięgać do krawędzi otworu wlewu, gdy maszyna stoi na poziomej powierzchni.



Wyciek oleju lub paliwa

Codziennie sprawdzać, czy z silnika nie wycieka olej lub paliwo. W przypadku stwierdzenia wycieku urządzenie nie może być używane do czasu usunięcia usterki.

Regularne czynności kontrolne

Filtr powietrza powinien być sprawdzany co najmniej raz na każdy tydzień roboczy. W przypadku pracy w miejscach o dużym zapyleniu — sprawdzać codziennie.

MAGAZYNOWANIE

Zawsze przechowywać listwę w czystym i suchym miejscu, jeśli nie jest używana przez długi okres.

TRANSPORT

Dopilnować, aby listwa nie została rozerwana i nie była narażona na wstrząsy, które mogłyby spowodować uszkodzenia.

UTYLIZACJA

Wyłączona z eksploatacji maszyna musi zostać poddana utylizacji w sposób gwarantujący maksymalne, powtórne wykorzystanie materiału, z możliwie minimalnym wpływem na środowisko naturalne i zgodnie z lokalnymi przepisami.

Przed utylizacją maszyny napędzanej silnikiem spalinowym, konieczne jest usunięcie z niej wszystkich płynów eksploatacyjnych. Zużyty olej oraz paliwo musi zostać zutylizowany w sposób wykluczający zanieczyszczenie środowiska naturalnego.

Zużyte filtry, olej oraz resztki paliwa przekaz do odpowiedniej utylizacji.

NOTATKI

NOTATKI

SWEPAC

Deklaracja zgodności WE

Producent

**Swepac AB
Bergvägen 7
34132 Ljungby**

1. Kategoria: Listwa wibracyjna

2. Typ: FBP-FBE
FBP-H
FBP-HP

3. Moc silnika: FBP.....1,0 kW
FBE.....500 W
FBP-H.....1,0 kW
FBP-HP.....1,2 kW

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006 / 42 / WE

2000 / 14 / WE

2004 / 108 / WE

EN 500-1

EN 500-4

Dokumentacja techniczna w posiadaniu:
Swepac AB, Bergvägen 7 SE-34132 Ljungby
Hans Holmlund / Kierownik produktu

SWEPAC

SWEPAC AB

Adres: **Bergvägen 7, 341 32 Ljungby, Szwecja, tel. +46 (0)372-156 00, e-mail mail@swepac.se,
Internet: www.swepac.com**